



Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи
шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром
кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқро
шудам ва ба шумо, бародарону
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба
суханони ман, Ман дар он чизе
ки ман кардаам ва дар он коре
кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи сахттарин ман; Аз ин рӯ,
ман Марям Марямро, ки бокира
ва бокира пур карда бошам,
ҳамаи фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону хоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Romanian (Română)

Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al
Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus
Hristos, și dragostea lui
Dumnezeu, și comuniunea Duhului
Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne
recunoaștem păcatele, Și așa
pregătește -ne să sărbătorim
misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu
Atotputernic Și pentru tine, frații și
surorile mele, că am păcătuit
foarte mult, în gândurile mele și în
cuvintele mele, în ceea ce am
făcut și în ceea ce nu am reușit,
Prin vina mea, Prin vina mea, Prin
cea mai gravă vină a mea; Prin
urmare, o cer binecuvântat Maria
Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și
tu, frații și surorile mele, Să mă
rog pentru mine Domnului
Dumnezeul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să
aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele

Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медиҳем, туро мепарастем, туро
чалол медиҳем, барои чалоли
бузурги ту шукр мегӯем,
Худованд Худо, Подшоҳи
осмонӣ, Худоё, Падари Қодир.
Худованд Исои Масеҳ, Писари
ягоназд, Худованд Худо,
Барраи Худо, Писари Падар,
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун; гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, дуои моро
қабул кунед; шумо дар тарафи
рости Падар нишастаед, бар мо
раҳм кун. Зеро ки танҳо Ту
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту Таоло
Таоло ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо
Рӯҳулқудс, дар чалоли Худои
Падар. омин.

Вамъ кардан

Биёед дуо кунем.

Romanian (Română)

noastre, Şi aduce -ne la viaţa
veşnică.

Amin

Kyrie

Doamne, miluieşte.

Doamne, miluieşte.

Hristoase, ai milă.

Hristoase, ai milă.

Doamne, miluieşte.

Doamne, miluieşte.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus,
şi pe pământ pace oamenilor de
bunăvoinţă. Te laudăm, te
binecuvântăm, te adorăm, te
proslăvim, Îţi mulţumim pentru
marea ta slavă, Doamne
Dumnezeule, Împăratul ceresc, O,
Dumnezeule, Tată atotputernic.
Doamne Iisuse Hristoase, Unul-
Născut Fiu, Doamne Dumnezeu,
Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui,
iei păcatele lumii, ai milă de noi;
iei păcatele lumii, primiţi
rugăciunea noastră; eşti aşezat la
dreapta Tatălui, ai milă de noi.
Căci numai tu eşti Cel Sfânt, Tu
singur eşti Domnul, Tu singur eşti
Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu
Duhul Sfânt, în slava lui
Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

Sa ne rugam.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инҷил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инҷили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд
Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари
Қодири Мутлақ, офаринандаи
осмону замин, аз ҳама чизҳои
намоён ва ноаён. Ман ба як
Худованд Исои Масеҳ имон
дорам, Писари ягоназоди Худо,
пеш аз ҳама аз Падар таваллуд
шудааст. Худо аз Худо, Нур аз
нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои
ҳақиқӣ, зоидашуда, офарида
нашуда, бо Падар пайваста; ба
воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд
омадааст. Барои мо одамон ва
барои наҷоти мо Ӯ аз осмон
фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум ёфт, ва

Romanian (Română)

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evangelie

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie
după N.

Slavă Ție, Doamne

Evangelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisus
Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu,
Tatăl atotputernic, făcător al
cerului și al pământului, a tuturor
lucrurilor vizibile și invizibile. Cred
într-un singur Domnul Iisus Hristos,
Singurul Fiu al lui Dumnezeu,
născut din Tatăl înainte de toate
veacurile. Dumnezeu de la
Dumnezeu, Lumină din lumină,
Dumnezeu adevărat de la
Dumnezeu adevărat, născut, nu
făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin
el toate s-au făcut. Pentru noi
oamenii și pentru mântuirea
noastră S-a coborât din ceruri, și
prin Duhul Sfânt s-a întrupat din

Tajik (тоҷикӣ)

одам шуд. Ба хотири мо ӯ зери дасти Понтиус Пилотус маслуб карда шуд, ба марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард ва дар тарафи ростии Падар нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол хоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо нахоҳад буд. Ман ба Рӯҳулқудс, Худованд, ки ҳаётбахш, имондорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар сачда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовардорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро бишнава.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо

Romanian (Română)

Fecioara Maria, și a devenit om. Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu Pilat, a suferit moartea și a fost îngropat, și a înviat a treia zi în conformitate cu Scripturile. S-a înălțat la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă a judeca pe cei vii și pe cei morți și împărăția lui nu va avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt, Domnul, dătătorul de viață, care precede de la Tatăl și de la Fiul, care împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat și slăvit, care a vorbit prin prooroci. Cred într-o Biserică una, sfântă, catolică și apostolică. Mărturisesc un singur Botez pentru iertarea păcatelor și aștept cu nerăbdare învierea morților și viața lumii viitoare. Amin.

Omilie

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că sacrificiul meu și al tău poate fi acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl atotputernic.

Tajik (тоҷикӣ)

мақбул бошад, Падари
бузургвор.

Худованд қурбонии дасти
шуморо қабул кунад барои
ҷалол ва ҷалоли номи Ў, ба
манфиати мо ва некии тамоми
Калисои муқаддаси Ў.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд
мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур
аст. Хосанна дар баландтарин.
Хушо касе ки ба исми Худованд
меояд. Хосанна дар
баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем,
эй Худованд, ва ба эҳёи худ
эътироф кунед то боз омадан. Ё:
Вақте ки мо ин нон мехӯрем ва
ин коса менӯшем, Мо марги
Туро эълон мекунем, эй
Худованд, то боз омадан. Ё:
Моро наҷот деҳ, Наҷотдиҳандаи
ҷаҳон, зеро ки ба салиб ва эҳёи
ту шумо моро озод кардед.
омин.

Маросими ҷамъомад

Romanian (Română)

Domnul să accepte jertfa din
mâinile tale pentru lauda și slava
numelui Său, spre binele nostru și
binele întregii sale sfinte Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Să mulțumim Domnului
Dumnezeului nostru.

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne
Dumnezeul oștirilor. Cerul și
pământul sunt pline de slava Ta.
Osana în cele mai înalte.
Binecuvântat este cel ce vine în
numele Domnului. Osana în cele
mai înalte.

Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Ta,
Doamne, și mărturisește-ți
Învierea până vei veni din nou.
Sau: Când mâncăm această pâine
și bem această cupă, Noi
proclamăm Moartea Ta, Doamne,
până vei veni din nou. Sau:
Mântuiește-ne, Mântuitorul lumii,
căci prin Crucea și Învierea ta ne-
ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

Tajik (тоҷикӣ)

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва бо таълимоти илоҳӣ ташаккул ёфтааст, мо ҷуръат дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст, исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёяд, иродаи ту ба амал ояд дар замин, чунон ки дар осмон аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба мо деҳ, ва гуноҳҳои моро биёмурз, чунон ки мо онҳоро, ки бар зидди мо таҷовуз мекунам, мебахшем; ва моро ба васваса наандоз, балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ раҳо кун, дар айёми мо сулҳу осоиш ато кун, ки ба ёрии раҳмати ту, мо метавонем ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва аз ҳама мусибат эмин, ки мо умеди муборакро интизорем ва омадани Наҷотдиҳандаи мо Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва шухрат аз они туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба расулони ту гуфт: Саломатро тарк мекунам, осоиштагии худро ба ту медиҳам, ба гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки бар имони калисои шумо, ва бо лутфу марҳамат ба вай сулҳу ваҳдат ато фармод мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то абад зиндагӣ мекунам ва ҳукмронӣ мекунам.

Romanian (Română)

La porunca Mântuitorului și formați prin învățătură divină, îndrăznim să spunem:

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău; Imparatia vine, să se facă voia ta Pe pământ așa cum este în ceruri. Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră cea de toate zilele, și ne iartă nouă greșelile noastre, precum noi iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne duce în ispită, ci izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău, acordă cu bunăvoință pacea în zilele noastre, că, cu ajutorul milei Tale, putem fi mereu liberi de păcat și ferit de orice necaz, în timp ce așteptăm speranța binecuvântată și venirea Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i cu bunăvoință pacea și unitatea în conformitate cu voința ta. Care trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароед, балки фақат каломро бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург ниғахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Romanian (Română)

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Tajik (тоҷикӣ)

Пеш равед, Масса ба охир
расид. Ё: Бирав ва Инҷили
Худовандро эълон кун. Ё: Ба
саломатӣ бирав, Худовандро бо
ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба
саломат биравед.

Худоро шукр.

Romanian (Română)

Jeșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau:
Du-te și vestește Evanghelia
Domnului. Sau: Du-te în pace,
slăvind pe Domnul prin viața ta.
Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC